

Pioneer

**2009 DISCO DI AGGIORNAMENTO
DELLA NAVIGAZIONE DVD**

Addendum al Manuale di funzionamento

CNDV-90MT

Italiano

- Prima di aggiornare il programma del sistema di navigazione, leggere l'intero manuale.
- Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire dalle schermate effettive.
Le schermate effettive potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso a scopo di migliorarne le prestazioni e le funzionalità.

Presentazione del manuale

Questo manuale è un documento supplementare che riassume i punti che saranno rinnovati a seguito dell'aggiornamento del sistema di navigazione utilizzando CNDV-90MT.

Per i clienti che utilizzano AVIC-D3, AVIC-X3, AVIC-X3II o CNDV-80MT

Aggiornando il sistema di navigazione con questo disco, cambiano i seguenti punti.

- Database delle mappe
- Immagini di sfondo (solo per AVIC-D3)

Le altre funzioni sono essenzialmente le stesse al momento dell'acquisto dell'hardware. Come riferimento principale, usare il "Manuale di funzionamento" incluso nel pacchetto hardware.

Per i clienti che utilizzano AVICX1R, AVIC-X1BT, CNDV-60M o CNDV-70M

Solo il database delle mappe cambia con i dati più recenti (tutte le funzioni restano invariate).

Anche se si esegue l'aggiornamento di AVICX1R con questo disco, le seguenti funzioni AV non diventano uguali a AVIC-X1BT.

- Funzioni dei pulsanti hardware
- Chiamate vivavoce con tecnologia senza fili Bluetooth (sorgente TEL)
- Funzioni dell'iPod

Per i clienti che utilizzano AVIC-X1

L'aggiornamento di AVIC-X1 con questo disco apporta numerose modifiche, incluso alla configurazione del menu. Per le

operazioni diverse da quelle descritte in questo manuale, procurarsi il Manuale di funzionamento di AVIC-X1R e usarlo come riferimento principale.

Anche se si esegue l'aggiornamento di AVICX1 con questo disco, le seguenti funzioni AV non diventano uguali a AVIC-X1BT.

- Funzioni dei pulsanti hardware
 - Chiamate vivavoce con tecnologia senza fili Bluetooth (sorgente TEL)
 - Funzioni dell'iPod
- Se è già stato effettuato l'aggiornamento di AVIC-X1 utilizzando CNDV-50MT, non è necessario procurarsi il Manuale di funzionamento di AVIC-X1R. Usare il Manuale di funzionamento fornito con CNDV-50MT come riferimento principale.

Download del manuale

Si prega di visitare il seguente sito:

www.pioneer.eu

- Eseguire il download del manuale, se si desidera.

Se non è possibile ottenere il manuale via Web

Ottenere il manuale

- inviando una e-mail a:
info@pioneer-eur.com
- scrivendo una lettera a:
Pioneer Europe NV, European Service Division
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

Si raccomanda innanzi tutto di leggere le seguenti sezioni

Accordo di Licenza

Questa sezione fornisce l'Accordo di licenza per l'uso del software del sistema di navigazione. Tale documento deve essere letto prima di usare il software.

Informazioni sul database

Riporta la data di registrazione del database.

Copyright

Fornisce le informazioni di copyright del database delle mappe.

Altre precauzioni

Fornisce precauzioni importanti per l'uso del software.

PIONEER CNDV-90MT

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE CONTRATTO LEGALE TRA L'UTENTE FINALE E PIONEER CORPORATION (GIAPPONE) ("PIONEER"). SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER. UTILIZZANDO IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER SI ACCETTANO I VINCOLI DERIVANTI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. IL SOFTWARE INCLUDE UN DATABASE CONCESSO IN LICENZA DAL/DAI FORNITORE/I TERZO/I ("FORNITORI") E L'IMPIEGO DEL DATABASE È COPERTO DAI TERMINI DEI FORNITORI, RIPORTATI A PARTE ED ALLEGATI AL PRESENTE CONTRATTO (vedere "Condizioni di licenza per utenti finali Tele Atlas"). SE NON SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI, RESTITUIRE I PRODOTTI PIONEER (INCLUSO IL SOFTWARE E QUALSIASI MATERIALE SCRITTO) ENTRO CINQUE (5) GIORNI DALLA RICEZIONE DEI PRODOTTI AL RIVENDITORE PIONEER AUTORIZZATO PRESSO IL QUALE È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO.

1. CONCESSIONE DELLA LICENZA

Pioneer concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'impiego del software installato sui prodotti Pioneer (il "Software") e della relativa documentazione unicamente destinata ad uso personale o interno alle attività commerciali e soltanto sui suddetti prodotti Pioneer.

Non è permesso copiare, reingegnerizzare, tradurre, convertire per un altro sistema operativo, modificare o creare opere di natura derivativa del Software. Non è permesso concedere in prestito, noleggiare, divulgare, pubblicare, vendere, cedere, affittare, concedere in sublicenza, commercializzare o trasferire in altro modo il Software o impiegarlo in qualsiasi altra maniera non espressamente autorizzata dal presente contratto. Non è permesso ricavare o tentare di ricavare il codice sorgente o la struttura di tutto il Software o di parti dello stesso tramite

reingegnerizzazione, decodifica, disassemblaggio, decompilazione o qualsiasi altro mezzo. Non è permesso utilizzare il Software per condurre attività di servizio al pubblico o per qualsiasi altro impiego che coinvolga l'elaborazione di dati per altre persone o enti.

Pioneer e i suoi concessionari di licenza manterranno tutti i diritti di copyright, segreto commerciale, brevetto e proprietà relativamente al Software. Il Software è protetto da copyright e non può essere copiato, anche se modificato o combinato con altri prodotti. Non è permesso alterare o rimuovere qualsiasi nota relativa al copyright o ai diritti di proprietà che si trovi nel o sul Software.

È permesso trasferire a terzi tutti i diritti di licenza sul Software, la relativa documentazione e una copia del presente Contratto di Licenza, a condizione che la parte interessata legga ed accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza.

2. ESCLUSIONE DI GARANZIA

Il Software e la relativa documentazione sono forniti all'utente "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO". PIONEER E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (ai fini delle disposizioni 2 e 3, Pioneer e i suoi concessionari di licenza saranno denominati collettivamente "Pioneer") NON FORNISCONO E L'UTENTE NON RICEVE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, E SI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE. IN ALCUNI PAESI NON È PERMESSA L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEL PRESENTE CASO SPECIFICO. Il Software è complesso e potrebbe contenere non conformità, difetti o errori. Pioneer non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti o le aspettative dell'Utente, che il suo uso sia esente da errori o non subirà interruzioni, né che le suddette non conformità possano essere o saranno corrette. Pioneer esclude qualsiasi dichiarazione o garanzia relativamente all'uso o al risultato dell'uso del Software in termini di precisione, affidabilità o altro.

3. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO PIONEER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI, RIVENDICAZIONI O PERDITE SUBITE DALL'UTENTE (INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE AI DANNI RISARCIBILI, INCIDENTALI, INDIRECTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PENALI, ALLE PERDITE DI PROFITTO, DI VENDITA O DI INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, ALLE SPESE, AGLI INVESTIMENTI O AGLI OBBLIGHI IN CONNESSIONE A QUALSIVOGLIA ATTIVITÀ, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNO) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE PIONEER È STATA INFORMATA, ERA O AVREBBE DOVUTO ESSERE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA SUDETTA LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE DI AZIONE NEL LORO COMPLESSO, COMPRESSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE VIOLAZIONI DI CONTRATTO O DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, DICHIARAZIONI ERRONEE O ALTRI ILLECITI ANCORA. QUALORA LE LIMITAZIONI DI GARANZIA O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DICHIARATE DA PIONEER NEL PRESENTE CONTRATTO SIANO PER QUALSIVOGLIA RAGIONE INAPPLICABILI O NON TUTELABILI IN GIUDIZIO, L'UTENTE ACCONSENTE CHE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER NON ECCEDERÀ IL CINQUANTA PER CENTO (50%) DEL PREZZO PAGATO DALL'UTENTE STESSO PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO PIONEER CUI IL PRESENTE CONTRATTO SI RIFERISCE. In alcuni Paesi non è permessa l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali e, pertanto, la suddetta esclusione o limitazione potrebbe non risultare applicabile all'Utente. Questa esclusione di garanzia e limitazione di responsabilità non si applicherà nella misura in cui una qualsiasi delle disposizioni della presente garanzia sia vietata da.

4. RISPETTO DELLA NORMATIVA SULL'ESPORTAZIONE

L'Utente accetta e certifica che né il Software né alcun'altra informazione tecnica ottenuta da

Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, saranno esportati al di fuori della nazione o del distretto (di seguito denominato "Paese") governato dal Governo (di seguito denominato "Governo") alla cui giurisdizione appartiene l'Utente stesso, ad eccezione di quanto espressamente concesso e permesso dalle leggi e dai regolamenti da esso emanati. Se il Software è stato legittimamente acquisito al di fuori del Paese, l'Utente s'impegna a non riesportare il Software stesso né alcun'altra informazione tecnica ricevuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, ad eccezione di quanto espressamente concesso dalle leggi e dai regolamenti emanati dal Governo della giurisdizione in cui il Software è stato acquisito.

5. CESSAZIONE

Il presente Contratto rimane in vigore sino alla sua rescissione. Esso può essere rescisso in qualsiasi momento previa distruzione del Software. Il presente Contratto sarà altresì rescisso in caso di mancata osservanza di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni in esso riportati. In seguito a tale rescissione l'Utente s'impegna a distruggere il Software.

6. VARIE

Il presente documento costituisce l'intero Contratto tra Pioneer e l'Utente in relazione al suo contenuto. Nessuna modifica apportata al presente Contratto potrà essere ritenuta valida senza il consenso scritto di Pioneer. Qualora una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente Contratto sia dichiarata non valida o non tutelabile in giudizio, le rimanenti disposizioni dello stesso continueranno a conservare piena validità ed efficacia.

Condizioni di licenza per utenti finali Tele Atlas

IL PRESENTE CONTRATTO È UN ACCORDO LEGALE ("ACCORDO") TRA VOI (UTENTI FINALI) PIONEER e i Licenzianti dei Dati (talvolta definiti collettivamente i "Licenzianti"). UTILIZZANDO LA COPIA DEI DATI CONCESSI IN LICENZA D'USO, ACCETTATE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO.

1. Concessione della licenza.

Licenzianti Vi concedono una licenza non trasferibile, non esclusiva di utilizzo dei dati di mappa e delle informazioni commerciali dei punti di interesse ("POI": Points of Interest), (complessivamente definiti i "Dati"), contenuti in questi dischetti, esclusivamente per uso personale, non commerciale, non per la gestione di un ufficio di servizi o per qualsiasi altro uso che comporti l'elaborazione di Dati di altre persone o entità. Siete autorizzati ad eseguire una (1) copia dei Dati unicamente a scopo di archivio o di backup, tuttavia vi è fatto divieto di copiare, riprodurre, modificare, eseguire prodotti derivati, derivare la struttura o eseguire il reverse engineering dei Dati. I Dati sono riservati all'uso con i prodotti PIONEER. I Dati contengono informazioni e materiali confidenziali, informazioni di proprietà esclusiva e possono contenere segreti commerciali, di conseguenza Vi impegnate a mantenere la massima riservatezza sui Dati e di non rivelarli interamente o in parte in nessuna forma, inclusi noleggio, leasing, pubblicazione, concessione in sublicenza o trasferimento dei Dati ad eventuali terzi. Vi è fatto divieto esplicito di scaricare le mappe digitali e i programmi contenuti nei Dati o di trasferirle su un altro supporto Dati o computer. Vi è fatto divieto di utilizzare i POI (i) per creare mailing list o (ii) per altri usi simili.

2. Proprietà.

I Dati sono protetti da copyright da parte dei Licenzianti, questi ultimi detengono tutti i diritti di proprietà sui dati. Voi accettate di non modificare, eliminare, distruggere od oscurare l'avviso di copyright o la legenda relativa ai diritti di proprietà contenuti nei o sui Dati. I copyright attuali sono i seguenti:

Data Source © 2009 Tele Atlas
© BEV, GZ 1368/2003
© DAV
© IGN France Michelin data © Michelin 2009
© Ordnance Survey of Northern Ireland
© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration /
© Mapsolutions
© Swisstopo

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2009

© Roskartographia

Il presente prodotto comprende i Dati di mappa concessi in licenza da Ordnance Survey con il permesso dello Stationery Office Controller di Her Majesty's. © Crown copyright e/o diritto per il copyright 2009. Tutti i diritti riservati. Licenza d'uso numero: 100026920.

3. Esclusione della garanzia.

I DATI SONO FORNITI "COME SONO", COMPRESI GLI EVENTUALI ERRORI E PIONEER, I SUOI LICENZIANTI E I SUOI DISTRIBUTORI E FORNITORI DI MATERIALI TUTELATI DALLA LICENZA D'USO (DEFINITI COLLETTIVAMENTE "FORNITORI") DISCONOSCONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, COMMERCIALITÀ, EFFICACIA, COMPLETEZZA, PRECISIONE, TITOLARITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. PIONEER, I SUOI LICENZIANTI E I SUOI FORNITORI NON GARANTISCONO CHE I DATI SODDISFINO I VOSTRI REQUISITI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEI DATI NON SUBISCA ALCUNA INTERRUZIONE O SIA PRIVO DI ERRORI. NESSUNA DICHIARAZIONE ORALE O SCRITTA DATA DA PIONEER, DAI SUOI LICENZIANTI E DAI SUOI FORNITORI O DA UN QUALSIASI LORO DIPENDENTE COSTITUISCE UNA GARANZIA O IN QUALSIASI MODO ACCRESCE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER, DEI SUOI LICENZIANTI E DEI SUOI FORNITORI E NON DOVETE BASARVI SU TALI INFORMAZIONI O DICHIARAZIONI. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI GARANZIA È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE ACCORDO E ACCETTATE I DATI SU QUESTA BASE.

4. Limitazione della responsabilità.

IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ CUMULATIVA DI PIONEER, DEI SUOI LICENZIANTI O DEI SUOI FORNITORI PER TUTTE LE QUESTIONI CHE POSSONO VERIFICARSI IN RELAZIONE

ALL'OGGETTO DEL PRESENTE ACCORDO, O DERIVANTI DAL CONTRATTO O DA UN FATTO ILLECITO O DA QUALSIASI ALTRA CAUSA, ECCEDE LA SOMMA PAGATA PER LA PROPRIA COPIA DI DATI PIONEER. PIONEER, I SUOI LICENZIANTI O I SUOI FORNITORI NON POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI IN ALCUN MODO NEI VOSTRI CONFRONTI DI EVENTUALI DANNI SPECIALI, INDIRECTI, CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI (INCLUSI I DANNI PER LUCRO CESSANTE, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI E SIMILI) DERIVANTI DAL PRESENTE ACCORDO O DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE I DATI ANCHE SE PIONEER, I SUOI LICENZIANTI O I SUOI FORNITORI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

5. Cessazione.

Il presente Accordo cessa immediatamente ed automaticamente, senza obbligo di preavviso, in caso di violazione di qualsiasi condizione del presente Accordo. In caso di cessazione del presente Accordo accettate di restituire i Dati (inclusa tutta la documentazione e tutte le copie) a PIONEER e ai suoi fornitori.

6. Indennizzo.

Accettate di indennizzare, tenere indenne e sollevare da qualsiasi responsabilità PIONEER, i suoi Licenzianti e i suoi fornitori (inclusi i rispettivi Licenzianti, fornitori, cessionari, sussidiari, società controllate e affiliate e i rispettivi funzionari, dirigenti, azionisti, agenti e rappresentanti contro qualsiasi perdita, responsabilità, danno (incluso danno mortale), richiesta, azione, costo, spesa o pretesa di ogni tipo e carattere, incluse, a titolo non limitativo, le spese legali che possono verificarsi in relazione all'uso o al possesso dei Dati da parte Vostra.

7. Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord.

a Vi è fatto divieto di eliminare od oscurare eventuali diritti di copyright, marchi o

legende limitative di proprietà di Ordnance Survey.

- b I Dati possono comprendere i dati dei Licenzianti, inclusa Ordnance Survey. I Dati sono forniti "COME SONO", COMPRESI GLI EVENTUALI ERRORI, e i Licenzianti DISCONOSCONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, COMMERCIALIZZABILITÀ, EFFICACIA, COMPLETEZZA, PRECISIONE, TITOLARITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IL RISCHIO DELLA QUALITÀ E DELLE PRESTAZIONI DEI DATI RICADE INTERAMENTE SU DI VOI. ORDNANCE SURVEY NON GARANTISCE CHE I DATI SODDISFINO I VOSTRI REQUISITI O CHE SIANO COMPLETI, PRECISI O AGGIORNATI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEI DATI NON SUBISCA ALCUNA INTERRUZIONE O SIA PRIVO DI ERRORI. NESSUNA DICHIARAZIONE ORALE O SCRITTA DATA DA ORDNANCE SURVEY, PIONEER, DAI SUOI LICENZIANTI E DAI LORO DIPENDENTI COSTITUISCE UNA GARANZIA O IN QUALSIASI MODO ACCRESCE LA RESPONSABILITÀ DI ORDNANCE SURVEY E NON DOVETE BASARVI SU TALI INFORMAZIONI O DICHIARAZIONI. La presente è una condizione essenziale di questo Accordo e accettate i Dati su questa base.
- c IN NESSUN CASO ORDNANCE SURVEY SARÀ RESPONSABILE NEI VOSTRI CONFRONTI DI TUTTE LE QUESTIONI CHE POSSONO VERIFICARSI IN RELAZIONE ALL'OGGETTO DEL PRESENTE ACCORDO, O DERIVANTI DAL CONTRATTO O DA UN FATTO ILLECITO O DA QUALSIASI ALTRA CAUSA. I LICENZIANTI NON POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI IN ALCUN MODO NEI VOSTRI CONFRONTI DI EVENTUALI DANNI SPECIALI, INDIRECTI, CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI (INCLUSI I DANNI PER LUCRO CESSANTE, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI E SIMILI) DERIVANTI DAL PRESENTE ACCORDO O DALL'USO O

DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE I DATI, ANCHE SE ESSI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

- d Vi è fatto divieto di utilizzare i Dati in qualsiasi forma stampata e pubblicata che possa essere inserita in prodotti derivati da distribuire liberamente o da vendere al pubblico senza il previo consenso di Ordnance Survey.
- e Siete tenuti ad indennizzare e tenere indenne Ordnance Survey da e contro eventuali pretese, richieste o azioni, indipendentemente dalla natura delle pretese, richieste o azioni che potrebbero comportare perdite, costi, pregiudizi, spese o danni (inclusi danni mortali) derivanti dall'uso, dal possesso, dalla modifica o dall'alterazione autorizzati o non autorizzati dei Dati da parte vostra.
- f L'utente finale accetta l'obbligo di fornire ad Ordnance Survey, dietro richiesta, le informazioni sul contenuto dei prodotti e/o dei servizi e delle parti derivate dai prodotti concessi in licenza d'uso che producono.
- g In caso di violazione delle condizioni contrattuali menzionate in precedenza, siete considerati responsabili nei confronti di Ordnance Survey.

8. Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Danimarca.

Vi è fatto divieto di utilizzare i Dati per creare mappe all'interno di guide telefoniche o altri prodotti simili alle guide telefoniche (per esempio elenchi telefonici) inclusi i prodotti digitali.

9. Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Norvegia.

Vi è fatto divieto di utilizzare i Dati per creare mappe generali stampate o digitali che siano simili ai prodotti nazionali fondamentali della Norwegian Mapping Authority. (Eventuali prodotti derivati dei Dati della Norvegia dovranno essere considerati simili ai prodotti basilari della Norwegian Mapping Authority qualora tali prodotti derivati abbiano una copertura regionale o nazionale e allo stesso

tempo posseggano un contenuto, una scala o un formato simile ai prodotti nazionali basilari della Norwegian Mapping Authority.)

10. Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Polonia.

Vi è fatto divieto di utilizzare i Dati per creare mappe stampate.

11. Varie.

Il presente documento costituisce l'unico Accordo tra i Licenzianti e Voi riguardo all'oggetto dell'accordo. Non esistono condizioni nel presente Accordo atte a creare una joint venture, partnership o un rapporto preponente/ agente tra i Licenzianti e Voi. Le sezioni 2 – 4 e 6 – 11 restano valide dopo la scadenza o la cessazione del presente Accordo. Il presente Accordo può essere emendato, alterato o modificato esclusivamente da PIONEER. Non siete autorizzati a cedere alcuna parte del presente Accordo senza il previo consenso scritto di PIONEER. Siete a conoscenza e accettate il fatto che i Dati possono essere soggetti a restrizioni all'esportazione ed accettate di osservare tutte le eventuali leggi di esportazione applicabili. Nel caso in cui qualsiasi disposizione o parte di una disposizione del presente Accordo fosse ritenuta non valida, illegale o non applicabile, tale disposizione o parte della stessa dovrà essere eliminata dal presente Accordo e le disposizioni restanti rimarranno valide, legali ed applicabili nella massima misura possibile. Qualsiasi comunicazione in conformità al presente Accordo dovrà essere trasmessa per corriere a PIONEER, all'attenzione dell'Ufficio Legale.

Informazioni sui dati del database delle mappe

- Questo database è stato sviluppato e registrato nel mese di aprile 2008. Eventuali variazioni di strade/autostrade successive a tale data potrebbero non essere incluse nel database.
- È assolutamente vietato riprodurre e utilizzare una parte qualsiasi o la totalità di questa mappa in qualsiasi forma senza la previa autorizzazione del titolare del copyright.
- Qualora la regolamentazione stradale o le condizioni del traffico locali non concordino con questi dati, si raccomanda di attenersi alla regolamentazione locale (segnaletica, indicazioni, ecc.) e alle condizioni (costruzioni, fenomeni atmosferici, ecc.) presenti.
- I dati sulla regolamentazione del traffico usati nel database delle mappe si applicano esclusivamente ai veicoli passeggeri di dimensioni standard. È da notare, infatti, che tale database non contiene i regolamenti applicabili ai veicoli più grandi, alle moto e agli altri veicoli non standard.

Copyright

Data Source © 2009 Tele Atlas
© BEV, GZ 1368/2003
© DAV
© IGN France Michelin data © Michelin 2009
© Ordnance Survey of Northern Ireland
© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration /
© Mapsolutions
© Swisstopo
Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2009
© Roskartographia
Il presente prodotto comprende i Dati di mappa concessi in licenza da Ordnance Survey con il permesso dello Stationery Office Controller di Her Majesty's. © Crown

copyright e/o diritto per il copyright 2009. Tutti i diritti riservati.

Licenza d'uso numero: 100026920.

© 2009 INCREMENT P CORP. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Altre precauzioni

In caso di problemi

Qualora il sistema di navigazione non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di servizio Pioneer autorizzato.

Sito Internet

Si prega di visitare il seguente sito:

www.pioneer.eu

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Aggiornando il sistema di navigazione con questi dischi, il sistema subirà le seguenti modifiche.

Punti rinnovati per tutti i modelli

Database delle mappe rinnovato

Il database delle mappe viene cambiato.

Un'ampia varietà di informazioni sui servizi per la ricerca di punti d'interesse (PDI)

Il database contiene circa 2,1 milioni di PDI (punti d'interesse).

- Anche le categorie utilizzabili per il riconoscimento vocale cambiano. Per conoscere quali categorie sono utilizzabili per il riconoscimento vocale, vedere la guida della voce visualizzata.
- Le icone di alcuni servizi usati in **Cerca punti d'interesse**, **Cerca nelle vicinanze** e **Visualizza punti d'interesse** vengono modificate.

Triplo disco

Questo pacchetto utilizza il sistema a "triplo disco" che consente di contenere un database più grande e un'area di copertura maggiore; per l'area occidentale, centrale e orientale.

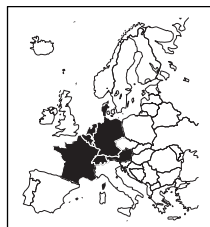
È possibile usare un disco secondo la posizione corrente e la destinazione in modo da avere un funzionamento comodo durante una navigazione a lunga distanza.

Configurazione dei dati contenuti nei dischi

Il database e le mappe in scala ridotta memorizzati su ciascun disco sono i seguenti:



Disco area occidentale



Disco area centrale



Disco area orientale

Attraversamento di aree incluse su dischi diversi

Se la destinazione impostata si trova su un altro disco, è necessario sostituire il disco corrente con l'altro.

In caso di attraversamento di aree incluse su dischi diversi, si consiglia di seguire la procedura seguente.

- 1. Inserire il disco contenente la destinazione che si desidera impostare.**
- 2. Cercare la destinazione desiderata e impostarla come destinazione.**
- 3. Una volta terminato il calcolo dell'itinerario, rimuovere il disco corrente.**
- 4. Inserire il disco contenente la posizione attuale.**
 - Il sistema di navigazione si riavvia automaticamente conservando la destinazione e l'itinerario impostati.
 - Per riprodurre un DVD-Video o un CD, rimuovere il disco DVD delle mappe quando "Memory navi indicator" smette di lampeggiare.
- 5. Guidare verso la destinazione.**

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

- ❑ Quando ci si avvicina ad area non memorizzata sul disco, il sistema di navigazione notifica l'avvicinamento a tale area. A quel punto, sostituire il disco.
- ❑ Estraendo un disco e inserendone l'altro il sistema di navigazione si riavvia automaticamente e ricaricando il nuovo itinerario (l'operazione "ricalcolo automatico dell'itinerario" non può essere annullata).

Punti rinnovati per AVIC-X1 o AVIC-X1R

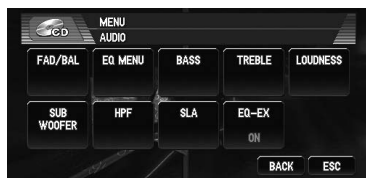
Variazioni all'aspetto

L'aspetto del menu di navigazione e del menu AV cambia come segue:

Menu di navigazione



Menu AV



Punti rinnovati per AV Source

Icona della sorgente

L'aspetto delle icone di ciascuna sorgente cambia.

Il tasto tattile [ESC]

Il nome di alcuni tasti cambierà da [ESC] a [HIDE].

Punto rinnovato nella schermata operativa MP3

L'icona della cartella viene aggiunta al tasto tattile [UP].

L'estensione (.mp3) viene visualizzata dopo il nome di file nella visualizzazione dell'elenco tracce e delle informazioni dettagliate (l'estensione potrebbe non essere visualizzata se il nome di file è lungo).

Funzionamento semplice per una maggiore copertura (tabella di selezione del paese)

La schermata per la selezione del paese che si desidera cercare durante una fase di ricerca ("tabella di selezione del paese") cambia in formato tabellare per adattarsi alla maggiore area di copertura. Selezionare dalla tabella il paese che si desidera cercare.



Limitazione delle funzioni nelle zone non memorizzate sul disco

Nelle zone non memorizzate sul disco le funzioni operano come segue:

Visualizzazione della mappa

- Non sono visualizzabili le mappe di scala compresa tra 25 m e 200m (se la scala era impostata scala tra 25 m e 200 m, il sistema la riporta automaticamente a 500 m).
- Quando si guida in modalità **Cartina/frecce, Vie/cartina o Visuale pilota**, entrando in una zona non registrata nel disco la visualizzazione passa automaticamente alla modalità **Modalità Cartina** (quando il veicolo entra nuovamente in una zona memorizzata nel disco, viene ripristinata la modalità di visualizzazione della mappa precedente, ad accezione di **Visuale pilota**).

Ricerca della destinazione

- ! Non è possibile cercare una destinazione in un'area non memorizzata sul disco utilizzando **Ricerca per indirizzo, Cerca punti d'interesse, Cerca nelle vicinanze o Ricerca per C.A.P.**
- ! Quando non risulta possibile eseguire la ricerca nel Paese correntemente selezionato, il sistema potrebbe visualizzare automaticamente la schermata di selezione del Paese.
- ! La funzione **Ricerca per Autostrade** copre tutte le aree, a prescindere dal disco su cui tali informazioni sono memorizzate.
- ! Se si esegue la funzione **Cerca nelle vicinanze** nei pressi del confine di una zona non memorizzata nel disco, il sistema non seleziona necessariamente la struttura più vicina (la ricerca avrà luogo solo entro l'ambito delle zone memorizzate sul disco).

Navigazione guidata

- Quando il veicolo si avvicina a una zona non memorizzata sul disco, il sistema emette tre avvisi: quando la distanza dalla zona non memorizzata sul disco è rispettivamente 20 km (12 miglia), 10km (6 miglia) e 5 km (3 miglia). All'ingresso in queste zone, il sistema fornisce un altro avviso.

- Nelle zone non registrate nel disco, viene fornita solo la guida per raggiungere la destinazione, e non viene fornita nessun'altra indicazione.
- Quando il calcolo dell'itinerario si svolge entro una zona non memorizzata nel disco, l'itinerario stesso potrebbe non essere impostato dalle strade attualmente percorse. Inoltre, quando s'imposta la destinazione in una zona non memorizzata nel disco, il sistema potrebbe non essere in grado di impostare l'itinerario per raggiungere tale destinazione.
- Quando il veicolo devia dall'itinerario impostato in una zona non memorizzata nel disco, la funzione di ricalcolo automatico non è disponibile.
- Anche se l'opzione **[Auto zoom agli incroci]** è impostata su **[Attivo]**, lo schermo non passa alla visualizzazione della mappa ingrandita dell'incrocio.
- Quando si guida su un'autostrada, non vengono visualizzate le informazioni relative alle corsie, ai numeri delle uscite e alla segnaletica autostradale.

Informazioni sull'itinerario

- Quando l'itinerario impostato transita per una zona non memorizzata nel disco, per tale zona non viene visualizzato alcun profilo dell'itinerario (se l'itinerario impostato transita sia per una zona non registrata nel disco che per una registrata, viene visualizzato solo il profilo dell'itinerario relativo alla zona registrata).
- Lo scorrimento dell'itinerario lungo una zona non registrata nel disco è possibile solo quando la scala della mappa è pari o superiore a 500 m.

Altre limitazioni funzionali

Modalità di memoria

- Possono essere memorizzati solo i dati relativi alle aree registrate nel disco (i dati relativi alle aree non registrate non possono quindi essere memorizzati).
- Quando il veicolo entra in una zona non registrata nel disco, la preparazione per la modalità di navigazione in memoria deve essere ripetuta quando il veicolo rientra in un'area registrata (la preparazione per la modalità di navigazione in memoria inizia

dal punto in cui il veicolo rientra nella zona registrata).

Aree da evitare

- Una zona non memorizzata nel disco non può essere impostata come Zona da evitare.
- ☐ All'aggiornamento del programma di navigazione, le **Zone da evitare** impostate potrebbero venire eliminate. In tal caso il sistema proverà comunque a recuperare automaticamente le informazioni cancellate, ma i dati recuperabili saranno solamente quelli relativi alle aree registrate sul disco. All'inserimento di un altro disco avrà inizio il processo di recupero dei dati che non era stato possibile recuperare.

Processo di ripristino area da evitare e navigazione memorizzata

L'area memorizzata può essere eliminata nei seguenti casi:

- Si scollega il cavo giallo del sistema di navigazione oppure la batteria della vettura.
- Viene premuto il pulsante **RESET**.
- Viene aggiornato il programma di navigazione.
- ☐ In questi casi, il sistema tenta automaticamente di recuperare le informazioni eliminate ma i dati possono essere recuperati solo per le aree memorizzate sul disco. Per le voci che non è possibile recuperare, ha inizio un processo di recupero quando si carica un altro disco.

Tasto grigio chiaro del pannello tattile



La funzione non è disponibile nella modalità di navigazione in memoria, oppure non è disponibile nelle aree non memorizzate nel disco.

Se si tocca questo pulsante, viene visualizzato un messaggio che ricorda che la funzione non è disponibile.

In modalità di navigazione in memoria e/o quando si attraversa una zona non memorizzata sul disco, la selezione della scala è limitata.

Messaggi e provvedimenti corrispondenti

Vengono aggiunti i seguenti messaggi a quelli di AVIC-X1R (CNDV-50MT):

Messaggio	Quando	Cosa fare
Questa area non contiene alcun POI del tipo selezionato.	La funzione Cerca nelle vicinanze non può essere eseguita perché il luogo ricercato si trova in una zona non memorizzata nel DVD delle mappe.	Sostituire il DVD delle mappe ed eseguire nuovamente la funzione Cerca nelle vicinanze .
Paese non disponibile sul disco. Inserire un disco appropriato.	Quando in una ricerca si includono Paesi non memorizzati nel DVD delle mappe.	Impostare la destinazione o i punti intermedi nei Paesi memorizzati nel DVD delle mappe, oppure sostituirlo ed eseguire nuovamente la ricerca.
Esecuzione profilo itinerario non riuscita.	La generazione del profilo dell'itinerario non è riuscita perché l'itinerario impostato attraversa zone non memorizzate nel DVD delle mappe.	Inserire il DVD delle mappe e riprovare.
Impossibile memorizzare dati itinerario. Inserire il disco che contiene i dati mappa della posizione attuale.	L'area da impostare per [Mappa in memoria] fa parte delle "zone non memorizzate nel DVD delle mappe".	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiare la zona in memoria da impostare come "zone memorizzate nel DVD delle mappe". • Inserire il DVD delle mappe contenente quell'area.
<ul style="list-style-type: none"> • Riduzione. • Ingrandimento. 	In modalità di navigazione in memoria, se si inserisce il DVD delle mappe senza cambiare la scala (soltanto quando il punto è memorizzato nel DVD delle mappe).	La scala ritorna automaticamente al valore impostato nella modalità di navigazione con DVD prima che si passasse alla modalità di navigazione in memoria.
<ul style="list-style-type: none"> • Nessun dato mappa disponibile su questa scala. Aumento in scala. • Nessun dato mappa disponibile su questa scala. Riduzione in scala. 	Quando la scala visualizzata in precedenza non può essere visualizzata per le seguenti ragioni: <ul style="list-style-type: none"> • Il disco è stato espulso e il sistema si trova nella modalità di navigazione in memoria. • In modalità di navigazione in memoria, la mappa è stata scorsa all'esterno della zona in memoria, oppure il veicolo è uscito dalla zona in memoria. • La mappa è stata scorsa in zone non memorizzate nel DVD delle mappe, oppure il veicolo è entrato in una zona non registrata nel disco. • La mappa è stata scorsa da zone non registrate a una zona in memoria, oppure il veicolo si è spostato da una zona non registrata a una zona in memoria. 	Se non è possibile selezionare la scala desiderata, inserire il DVD delle mappe che contiene quell'area e quindi modificare la scala.
Guasto nel processo di recupero memoria. Navigazione in memoria attualmente impossibile.	Il recupero della zona in memoria non è riuscito perché, per qualche motivo, la lettura dei dati del disco non è riuscita, con conseguente cancellazione della memoria.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire il disco. • Pulire l'unità DVD. Se questo messaggio continua ad apparire, rivolgersi al proprio rivenditore Pioneer.
Questa funzione non è disponibile con il disco mappa corrente.	La posizione corrente si trova in una "zona non memorizzata nel DVD delle mappe" e si è tentato di ingrandire la scala a 500 m o più.	Tentare nuovamente l'ingrandimento dopo aver portato il veicolo in una zona nel DVD delle mappe. In alternativa, sostituire il DVD delle mappe prima di eseguire l'ingrandimento.

Aggiornamento della navigazione

Il programma viene installato nel sistema di navigazione usando l'apposito disco.

Durante l'installazione del programma si devono eseguire le operazioni descritte di seguito.

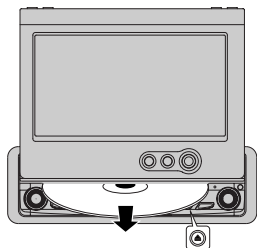
Una volta completate tutte le procedure di configurazione, sarà possibile utilizzare il sistema di navigazione.

Le immagini a schermo di AVIC-X1R sono usate a titolo di esempio in questa sezione.

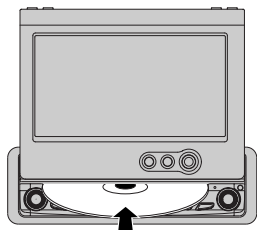
⚠ ATTENZIONE

Non è possibile tornare alla versione precedente (all'aggiornamento) dell'applicazione una volta completato l'aggiornamento software. Inoltre, i dischi delle mappe precedentemente usati non possono essere riutilizzati. Utilizzare i CNDV-90MT DVD come nuovi dischi delle mappe.

1. **Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.** Lasciare il motore acceso e assicurarsi che il freno di stazionamento sia innestato.
2. **Premere il pulsante EJECT per espellere il disco corrente.**



3. **Inserire il nuovo disco DVD delle mappe Pioneer nell'apertura di inserimento appropriata.**

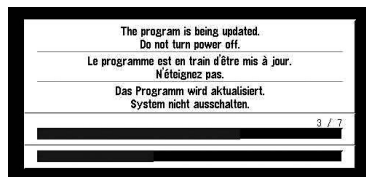
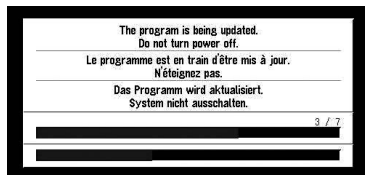


Non appena viene trovato il programma aggiornato, ha inizio l'installazione.

- Se non è possibile inserire completamente un disco o se un disco inserito non viene riconosciuto, verificare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere il pulsante EJECT per espellere il disco, quindi verificare che non sia danneggiato prima di inserirlo nuovamente.

⚠ ATTENZIONE

Mentre è visualizzata questa schermata, NON spostare la posizione della chiave di accensione né spegnere il sistema di navigazione.



Una volta completata l'installazione, viene visualizzata la schermata di apertura:



- Aggiornando AVIC-D3, AVIC-X3 o AVIC-X3II con questo disco, viene visualizzata la schermata di apertura.



4. **Premere il pulsante NAVI/AV per cambiare la schermata di navigazione.**

Aggiornamento della navigazione

È necessario attendere qualche istante prima che la funzione di navigazione divenga disponibile.

5. Leggere attentamente il messaggio di avvertimento e toccare quindi [OK].

Viene visualizzata la mappa dell'area circostante. È possibile usare il sistema di navigazione toccando i tasti visualizzati sullo schermo come di consueto.



Viene visualizzata la mappa dell'area circostante alla posizione corrente.

Per effettuare l'aggiornamento di AVIC-X1, eseguire la seguente procedura.

6. Per impostare la differenza oraria, toccare [+] o [-].



Differenza oraria

Viene visualizzata la differenza tra l'ora originariamente impostata nel sistema di navigazione (ora dell'Europa Centrale) e quella della posizione corrente del veicolo. Se necessario, regolare la differenza oraria. Toccando [+] o [-] si cambia la visualizzazione della differenza oraria in incrementi di un'ora. La differenza oraria può essere impostata da +3 a -3 ore.

7. Se necessario, impostare l'ora legale.

Per impostazione predefinita l'ora legale è disattivata. Toccare [Ora legale] per passare all'ora estiva. Eseguendo questa operazione sotto l'ora legale appare [Attivo].



8. Per completare l'impostazione, toccare [Indietro].

<http://www.pioneer.eu>

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**).

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer.eu**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488